

# TANGO 125

---

Manual de taller



**INTRODUCCIÓN**

ACTUALIZACIONES DE LOS MANUALES	6
SIMBOLOGÍA DE REDACCIÓN	7
ABREVIATURAS DE REDACCIÓN	8
NORMAS GENERALES DE TRABAJO	9
RECOMENDACIONES	10

**CONOCER LA MOTO**

OPERACIONES DE MANTENIMIENTO	14
ESPECIFICACIONES Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	14
DESEMBALAJE	18
CONTROL “ESTÉTICO”	18
DATOS PARA LA IDENTIFICACIÓN	18
ETIQUETA DE SEGURIDAD	18
IDENTIFICACIÓN ELEMENTOS PRINCIPALES	19
MANDOS	20
LLAVES	20
BLOQUEO DIRECCIÓN	20
CABALLETE LATERAL	21
CUADRO INSTRUMENTOS	21
NEUMÁTICOS	22
CONTROL PRESIÓN	22
DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE	22
ACEITE TRANSMISIÓN	23
ACEITE DE FRENOS	24
REGULACIÓN DEL RÉGIMEN MÍNIMO DE GIRO	24
REGULACIÓN DE LA TENSIÓN DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN	25

## DESMONTAJE

1. SILLÍN	28
2. TAPAS LATERALES	28
3. TAPAS LATERALES DELANTERAS	28
4. COLÍN TRASERO	29
5. SILENCIADOR	29
6. ESCAPE	30
7. BATERÍA	31
8. LUCES TRASERAS DE DIRECCIÓN	31
9. FARO TRASERO	32
10. FILTRO DE AIRE	32
11. REGULADOR	33
12. COMPONENTES ELÉCTRICOS	33
13. CENTRALITA (CDI)	33
14. CAJA DEL FILTRO	34
15. AMORTIGUADOR	35
16. PALANCA DE CAMBIO	35
17. DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE	36
18. CARBURADOR	36
19. CABALLETE	37
20. GUARDABARROS DELANTERO	37
21. MOTOR	38
22. LUCES DE DIRECCIÓN DELANTERA	39
23. FARO DELANTERO	39
24. CUADRO INSTRUMENTOS	40
25. BOMBA DE FRENO DELANTERO	41
26. MANETA DEL EMBRAGUE	41
27. MANILLAR	42
28. PINZA DE FRENO DELANTERO	42
29. PINZA DE FRENO TRASERO	42
30. RUEDA DELANTERA	43
31. SENSOR CUENTA-QUILÓMETROS	43
32. DISCO DE FRENO DELANTERO	43
33. DIRECCIÓN	44
34. ESTRIBERAS DELANTERAS	44

35. ESTRIBERAS TRASERAS	44
36. PALANCA FRENO TRASERO	45
37. PROTECTOR CADENA	45
38. CADENA TRANSMISIÓN	45
39. BOMBA FRENO TRASERO	46
40. PALANCA ARRANQUE	46
41. BASCULANTE	47
42. PARES DE APRIETE	47



## *Introducción*

El presente manual de taller, contiene los principales controles electromecánicos, así como los controles generales indispensables y el montaje de componentes suministrados sueltos, para efectuar la entrega del ciclomotor nuevo de fábrica.

Es muy importante atenerse estrictamente a las indicaciones del manual. Las intervenciones efectuadas de manera superficial o, peor aún, omitidas, pueden provocar daños personales al usuario, al vehículo, etc, o bien, simplemente, ser fuente de desagradables reclamaciones.

Nota: **Rieju, S.A.**, se reserva el derecho a aportar modificaciones en cualquier momento, sin ninguna notificación previa.

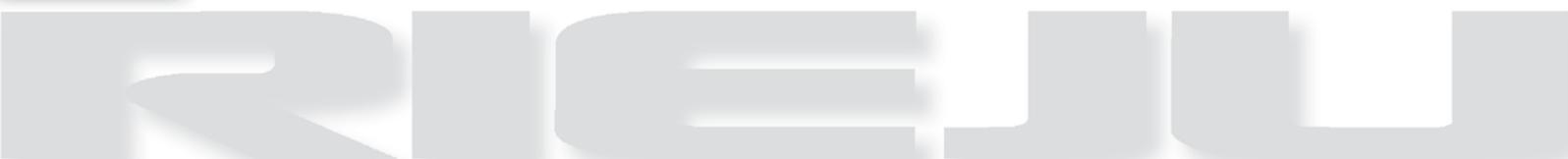
Para cualquier solicitud o para informaciones complementarias, llamar al Servicio de Asistencia de **Rieju, S.A.**

## **ACTUALIZACIONES DE LOS MANUALES**

Las puestas al día se enviarán en un período razonable. Cada Cd-Rom nuevo actualiza la información del anterior.

El índice se actualizará si las modificaciones y/o variaciones en las páginas no garantizan la consulta del manual.

**¡IMPORTANTE!** La serie de manuales de taller se tiene que considerar como un instrumento de trabajo propiamente dicho y puede mantener su “valor” en el tiempo, sólo si se mantiene constantemente actualizado.





### SIMBOLOGÍA DE REDACCIÓN



**¡ATENCIÓN!** Consejos prudentes e informaciones que se refieren a la seguridad del motociclista (usuario del vehículo) y la salvaguardia de la integridad del vehículo mismo.



**¡ATENCIÓN!** Descripciones que se refieren a intervenciones peligrosas para el técnico de mantenimiento, de reparación, otro personal del taller o personas extrañas, para el ambiente, para el vehículo y para los equipos.



#### **PELIGRO DE INCENDIO**

Operaciones que podrían provocar incendio.



#### **PELIGRO DE EXPLOSIÓN**

Operaciones que podrían determinar una explosión.



#### **TÓXICO**

Evidencia el peligro de intoxicación o inflamación de las primeras vías respiratorias.



#### **TÉCNICO ENCARGADO DEL MANTENIMIENTO MECÁNICO**

Operaciones que prevén competencia en el campo mecánico / motorístico.



#### **TÉCNICO ENCARGADO DEL MANTENIMIENTO ELÉCTRICO**

Operaciones que prevén competencia en el campo eléctrico / electrónico.



#### **NO!**

Operaciones que hay que evitar.



#### **MANUAL DE TALLER**

Informaciones que se deducen de esta documentación.



#### **CATÁLOGO PIEZAS DE REPUESTO**

Informaciones que se deducen de esa documentación.

**ABREVIATURAS DE REDACCIÓN**

F	Figura
Pr Tr	Par de torsión
P	Página
Ap	Apartado
S	Sección
Es	Esquema
T	Tabla
Tr	Tornillo

**Nota:**

*En las ilustraciones, se muestran frecuentemente tornillos de fijación o de regulación, evidenciados con la letra **Tr**. El **número** que sigue a esta letra indica la cantidad de **Tr** idénticos que se hallan en el grupo o componente objeto de la descripción y su relativa ilustración. La letra **sin número**, indica **cantidad 1**. En el caso de **tornillos diferentes** mostrados en la misma figura, la **Tr** será seguida por el **número** y por una **letra minúscula** (ejemplo: **Tr4a**).*

*El reensamblaje de los grupos y de los componentes normalmente se realiza en **senti-do contrario** a las intervenciones de desmontaje (excepto descripción específica).*

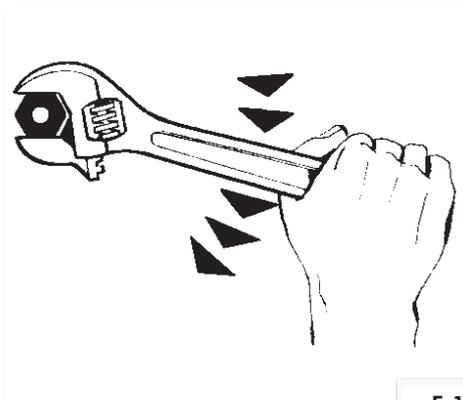


### NORMAS GENERALES DE TRABAJO

- **Los consejos**, las **recomendaciones**, y las **advertencias** que siguen, garantizan intervenciones racionales dentro de la máxima seguridad operativa, eliminando notablemente las probabilidades de accidentes, daños de toda naturaleza y tiempos muertos. Por lo tanto, se aconseja observarlos escrupulosamente.

### CONSEJOS:

- Utilizar siempre equipos de óptima calidad.
- Utilizar para la elevación del vehículo a motor, equipos realizados expresamente y conformes a las directivas europeas.
- Durante las operaciones, mantener las herramientas al alcance de la mano, en lo posible de acuerdo a una secuencia predeterminada y de todas maneras, nunca sobre el vehículo o en lugares escondidos o poco accesibles.
- Mantener ordenado y limpio el lugar de trabajo.
- Para apretar tornillos y tuercas, comenzar con los de **diámetro mayor** o bien, con los interiores, procediendo en “**cruz**” con “tiradas” sucesivos.
- El empleo más correcto de las llaves fijas (de horquilla), es en “**tirada**” y no en “empuje”.
- Las llaves inglesas de rodillo (F. 1) hay que utilizarlas en condiciones de emergencia, es decir, cuando no se tiene la llave de dimensiones adecuadas. Durante el esfuerzo, la mordaza móvil tiende a “abrirse” con posible menoscabo del perno obteniendo además un momento de torsión de apretado no fiable. De todas maneras utilizarlas como se ilustra en la figura 1.
- Excepto en casos de asistencia excepcional, preparar para la Clientela, una **ficha de trabajo** en la que serán anotadas todas las intervenciones efectuadas y las notas sobre eventuales controles futuros.

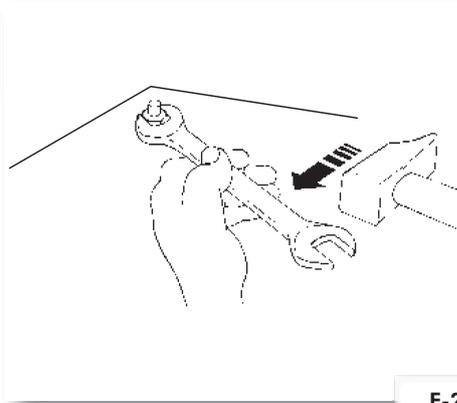


F-1

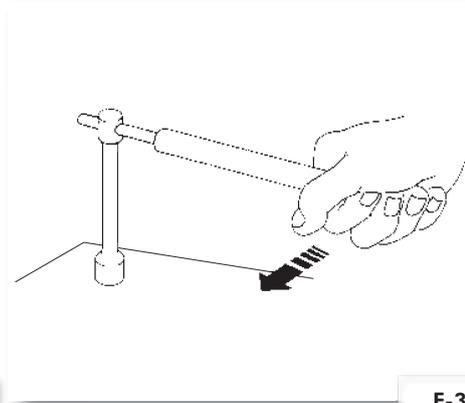


## RECOMENDACIONES

- **Antes de iniciar** cualquier intervención en la motocicleta, esperar a que se **enfrien completamente** todos y cada uno de los componentes.
- Si las operaciones prevén el empleo de dos técnicos, es necesario que previamente se pongan de acuerdo para las tareas a realizar y sinergias.
- Siempre comprobar el correcto montaje de cada componente, antes de montar otro.
- Lubricar las piezas (previstas), antes de volverlas a montar.
- Las guarniciones, los anillos de estanqueidad, los anillos elásticos y las clavijas se tienen que sustituir cada vez que se desmonten.
- Los valores de par que se indican en los manuales, se refieren al **“apretado final”**, y tienen que ser alcanzados progresivamente, con pasadas sucesivas.
- Las operaciones de aflojamiento y apretamiento de las piezas en aleación de aluminio (cárter) se efectúan con el **motor frío**.
- Siempre utilizar destornilladores de dimensiones adecuadas para los tornillos en los que se tiene que intervenir.
- **Nunca trabajar en condiciones incómodas o de precaria estabilidad de la motocicleta.**
- **No volver a utilizar nunca una guarnición o un anillo elástico.**
- **No destornillar o atornillar tornillos y tuercas con la ayuda de pinzas dado que, además de no ejercitar una fuerza de bloqueo suficiente, se puede menoscabar la cabeza del tornillo o el hexágono de la tuerca.**
- **No golpear con el martillo (u otra herramienta) sobre la llave para aflojar o apretar tornillos y tuercas (F-2).**
- **No aumentar el brazo de palanca, introduciendo un tubo en la llave (F-3).**



F-2



F-3



**Nunca utilizar, por ningún motivo, llamas libres.**

**Nunca abandonar recipientes** abiertos y no idóneos que contengan gasolina, en posición de paso, cerca de fuentes de calor, etc.



**Nunca utilizar** la gasolina como detergente para la limpieza de la motocicleta para lavar el suelo del taller. Limpiar los varios componentes, con detergente de bajo grado de inflamabilidad.



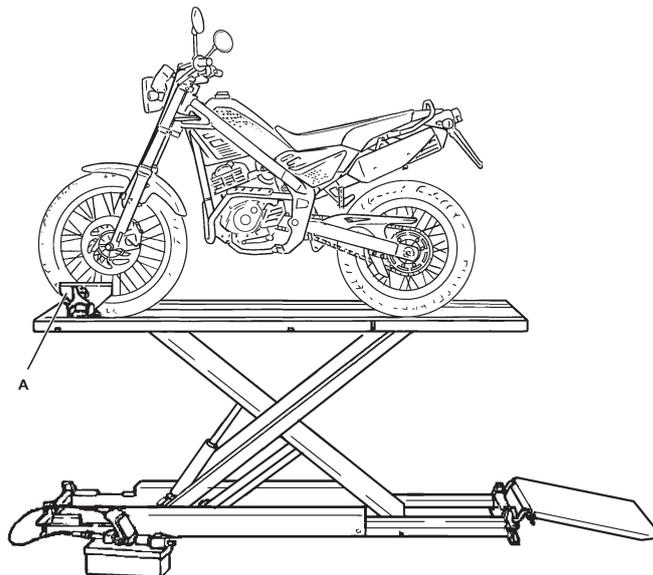
**Nunca aspirar** o soplar en el tubo de alimentación de la gasolina.

**No realizar soldaduras** en presencia de gasolina. Remover el tanque aunque esté completamente vacío y desconectar el cable negativo (-) de la batería.

**Nunca dejar el motor puesto en marcha en locales cerrados o poco aireados.**



Antes de cada intervención, cerciorarse de que la motocicleta esté perfectamente estable. La rueda delantera debe anclarse, de preferencia, en la herramienta (F-4) integrada en el estribo de elevación.



F-4



## *Conocer la moto*



OPERACIONES DE MANTENIMIENTO	1ª REVISIÓN 1.000 KMS.	2ª REVISIÓN 3.000 KMS.	REV. CADA 5.000 KMS.
Verificación sistema de frenos	•	•	•
Verificación nivel aceite transmisión	Cambiar	•	Cambiar
Verificar tensión y desgaste cadena	•	•	•
Verificar suspensiones	•	•	•
Verificar, ajustar y engrasar mandos y cables	•	•	•
Verificar tensión radios ruedas y descentrado	•	•	•
Limpia y engrasar filtro aire	•	•	•
Revisar y ajustar carburador	•	•	•
Revisar y ajustar bujía o cambiar	•	•	•
Controlar tornillería y tuerca chasis - plásticos	•	•	•
Verificar sistema eléctrico	•	•	•
Controlar desgaste segmentos	•	•	•
Verificar sistema de escape	•	•	•
Verificar bornes y estado de batería	•	•	•

**ESPECIFICACIONES Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

<b>Dimensiones</b>	
Longitud total	1995 mm.
Anchura total	800 mm.
Altura total	1130 mm.
Altura del sillín	790 mm.
Distancia entre ejes	1305 mm.
Distancia mínima al suelo	250 mm.
<b>Peso</b>	
En vacío	101 kg.
<b>Motor</b>	
Tipo	4 tiempos SOHC
Nº. marchas	5 velocidades
Marca	YAMAHA
Cilindros, disposición	Monocilíndrico, inclinado hacia delante
Cilindrada	123,7 c.c.
Diámetro x carrera	54 x 54 mm.
Relación de compresión	10:1
Sistema de arranque	Por palanca y eléctrico
Sistema lubricación	Cárter húmedo



Aceite de la transmisión	
Tipo	CASTROL SAE 20W-50 API, "SH" o superior
Cantidad	1,2 litros
Filtro del aire	
	Cartucho goma espuma tipo húmedo
Combustible	
Tipo	Gasolina sin plomo
Capacidad del depósito	5,5 L.
Carburador	
	Mikuni / VM 20
Bujía	
Tipo	CR7HSA / NGK ó U22FSR-U / DENSO
Separación electrodos	0,6 - 0,7 mm.
Tipo embrague	
	Discos múltiples en baño de aceite
Transmisión primaria	
Corona embrague	Z = 19
Piñón de ataque	Z = 69
Relación de transmisión	l: 3,57
Transmisión secundaria	
Piñón salida motor	Z = 14
Plato de arrastre	Z = 48
Relación de transmisión	l: 3,42
Cadena	428 RN8 x 126 pasos

### CAMBIO DE VELOCIDADES

Velocidad	Árbol primario	Árbol secundario	Relación cambio	Relación salida
1ª	Z = 14	Z = 37	l: 2,64	l: 9,42
2ª	Z = 18	Z = 32	l: 1,78	l: 6,35
3ª	Z = 19	Z = 25	l: 1,32	l: 4,71
4ª	Z = 22	Z = 23	l: 1,05	l: 3,74
5ª	Z = 24	Z = 21	l: 0,88	l: 3,14



<b>Suspensión</b>	
Delantera	Horquilla telescópica Barras de Ø 37 mm. 340 c.c CASTROL SAE 15W por barra
Trasera	Amortiguador de gas
<b>Frenos</b>	
Delantero	De disco de Ø 260 mm.
Trasero	De disco de Ø 200 mm.
<b>Neumáticos</b>	
Delantero	Bridgestone 90/100-19" 55P con cámara
Trasero	Bridgestone 120/90-16" 63P con cámara
<b>Equipo eléctrico</b>	
Sistema de ignición	C.D.I.
Generador	Generador magneto AC 120 w
Batería	12 V - 5,5 Ah
Fusible	10 Amp
<b>Voltaje y potencia bombillas</b>	
Faro	12V 55/60W H4
Piloto trasero	12V 21/10W
Tablero	12V 1,2W
Intermitentes	12V 10W
Alumbrado cuentakilómetros	Leds





**DESEMBALAJE**

- Desembalar la motocicleta siguiendo las indicaciones presentes en el embalaje mismo, que luego deberá ser desechado de conformidad con las normativas vigentes.

**CONTROL “ESTÉTICO”**

- Controlar visualmente que todos los componentes de material plástico estén montados correctamente y que la motocicleta no presente alguna raya, marca, etc.

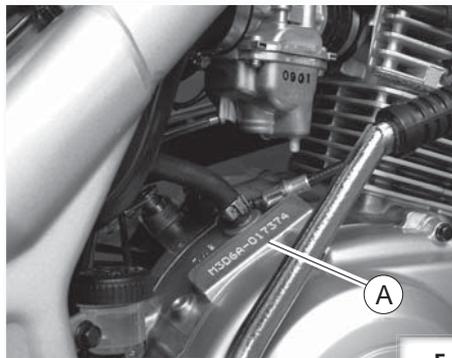
**DATOS PARA LA IDENTIFICACIÓN**

**Número identificación motor**

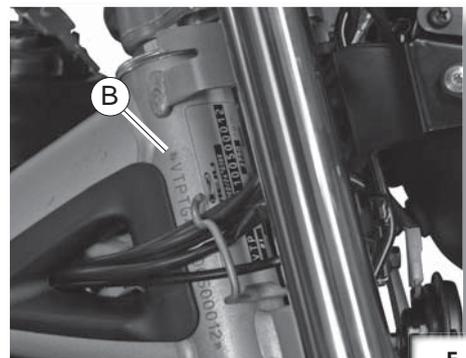
- Los datos para la identificación del motor (A/F-1) pueden verse en el cárter derecho.

**Número identificación vehículo**

- El número de identificación de la motocicleta (B/F-2) se encuentra estampado en el tubo de la dirección.



F-1



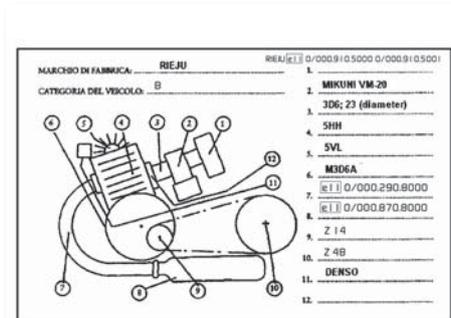
F-2

**ETIQUETA DE SEGURIDAD**

Contiene los datos de identificación de la motocicleta previstos por la Directiva 97/24/CE.

Es indispensable indicar los datos de identificación de la motocicleta para solicitar piezas de repuesto.

Esta etiqueta no debe ser sustituida ni modificada.



F-3

### IDENTIFICACIÓN ELEMENTOS PRINCIPALES (Lado izquierdo)



- 1. Faro
- 2. Retrovisores
- 3. Depósito combustible
- 4. Batería
- 5. Indicadores traseros
- 6. Caballete
- 7. Pedal cambio
- 8. Indicadores delanteros

F-4

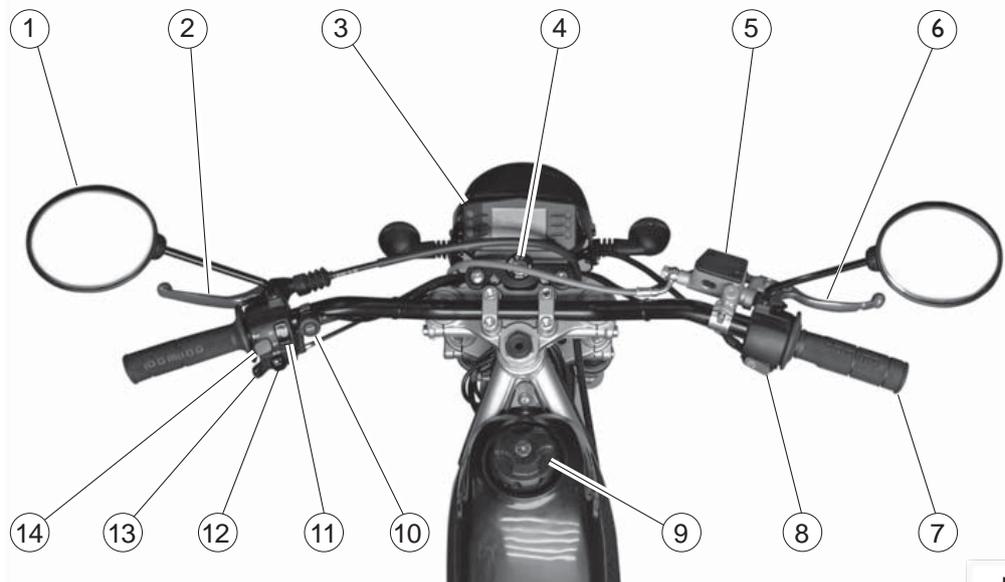
### IDENTIFICACIÓN ELEMENTOS PRINCIPALES (Lado derecho)



- 9. Agarradero trasero
- 10. Caja filtro aire
- 11. Tapón tanque combustible
- 12. Pedal freno trasero
- 13. Estribos pasajero
- 14. Luz placa + portaplaca

F-5

## MANDOS E INSTRUMENTOS



F-6

- |                          |  |                                  |
|--------------------------|--|----------------------------------|
| 1. Retrovisores          | 7. Empuñadura del acelerador               | 12. Interruptor de intermitencia |
| 2. Palanca embrague      | 8. Interruptor de arranque                 | 13. Palanca estérter manual      |
| 3. Cuadro instrumentos   | 9. Tapón depósito                          | 14. Interruptor de la bocina     |
| 4. Interruptor principal | 10. Interruptor de parada                  |                                  |
| 5. Bomba freno delantero | 11. Interruptor luces (ciudad / carretera) |                                  |
| 6. Mando freno delantero |  |                                  |

## LLAVES

- La motocicleta se suministra con dos llaves con código numérico que permiten:
  - Establecer el contacto de arranque
  - Encender las luces
  - Bloquear la dirección

## BLOQUEO DIRECCIÓN

- **Activación:** Con el manillar girado hacia la izquierda, introducir a fondo la llave y girarla a izquierdas.
- **Desactivación:** Girar la llave a derechas.

### CABALLETE LATERAL

- Controlar que el caballete lateral esté bien fijado y se mueva correctamente asimismo se aconseja controlar frecuentemente el sistema de retención, consituido por resortes de tracción.



F-7

### CUADRO INSTRUMENTOS

#### 1- Luz testigo de punto muerto “N”

Esta luz testigo se ilumina cuando la transmisión se encuentra en posición de punto muerto.

#### 2- Luz testigo del nivel de aceite

Esta luz testigo se ilumina cuando el nivel de aceite está bajo.

#### 3- Luz testigo temperatura líquido refrigerante

Esta luz testigo se ilumina cuando la temperatura del líquido refrigerante resulta demasiado alta. Cuando se ilumina la luz testigo, parar inmediatamente el motor.

#### 4- Luz testigo de dirección

Esta luz testigo destella cuando el interruptor de dirección se desplaza hacia la izquierda o la derecha.

#### 5- Testigo de luces de carretera

Este indicador se ilumina cuando se utilizan las luces de carretera.



F-8

**NEUMÁTICOS**

**Dimensiones**

Delantero: 90/100-19" 55P con cámara

Trasero: 120/90-16" 63P con cámara

**CONTROL PRESIÓN**

La presión de los neumáticos debe controlarse y ajustarse con los "neumáticos a temperatura ambiente".



posición	bar
DELANTERA	1,7 kg / cm <sup>2</sup>
TRASERA	2,0 kg / cm <sup>2</sup>

F-9

**DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE**

Desenroscar el tapón y reabastecer el tanque prestando atención en no superar el límite ; si al final de la carga se notan residuos de gasolina en la motocicleta, limpiarlos inmediatamente.

Utilizar gasolina normal sin plomo.

**Capacidad del tanque de combustible:** Total: 5,5 litros



F-10



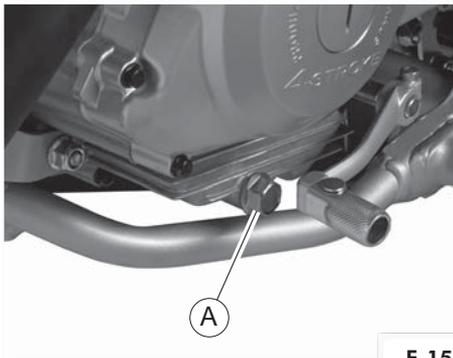
## ACEITE TRANSMISIÓN

### Cambio

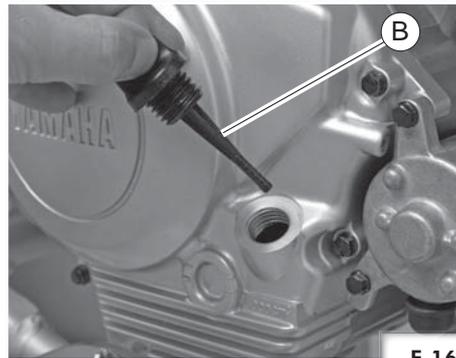
1. Situar la motocicleta sobre una superficie llana.
2. Calentar el motor varios minutos.
3. Parar el motor. Poner bajo el motor un recipiente para aceite.
4. Extraer el tornillo de descarga (A/F-15) y el tapón de carga (B/F-16) para hacer fluir el aceite.
5. Cuando se haya vaciado por completo, volver a colocar el tornillo de descarga (A/F-15) y apretarlo.
6. Llenar el motor de aceite. El tapón de carga dispone de un controlador de máximo i mínimo de carga de aceite. Colocar el tapón de carga (B/F-16) y apretarlo.

Se aconseja utilizar aceite CASTROL SAE 20W-50 API, "SH" o superior.

7. Poner en marcha el motor y calentarlo algunos minutos. Mientras el mismo se esté calentando, controlar que no hayan fugas de aceite. Si las hubieran, parar inmediatamente el motor y averiguar cual es la causa.



F-15



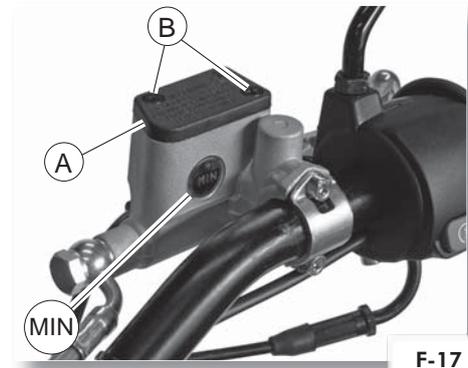
F-16

## ACEITE DE FRENOS

### Control

Cuando se controle el nivel de líquido, girar el manillar para verificar que la parte superior del cilindro principal esté nivelada.

Controlar que el líquido de freno se encuentre por encima de la marca del nivel mínimo en la cubeta del freno trasero y que haya líquido para el freno delantero observando a través de la mirilla que se encuentra en la bomba.



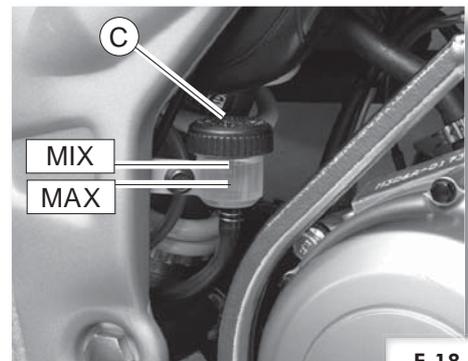
F-17

### Cambio

Para el freno delantero, quitar la tapa (A/F-17) tras haber quitado los tornillos (B/F-17).

Para el freno trasero, quitar el tapón (C/F-18).

La calidad del líquido utilizado debe conformarse a las normas especificadas; ya que de lo contrario las juntas de goma pueden deteriorarse, provocando fugas y reduciendo la eficacia del freno.



F-18

**Líquido de freno recomendado: DOT 4**



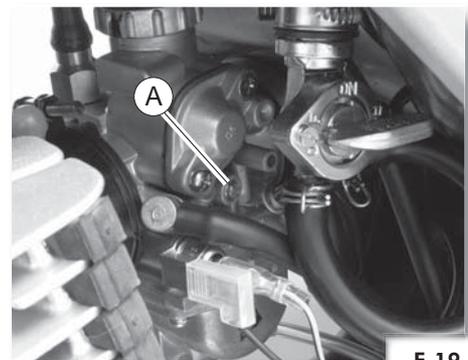
**ATENCIÓN:** Líquido de frenos es abrasivo.

## REGULACIÓN DEL RÉGIMEN MÍNIMO DE GIRO

Poner en marcha el motor y calentarlo algunos minutos a un régimen de 1000 a 2000 r.p.m. aumentándolo cada tanto hasta alcanzar un régimen de 4000 a 5000 r.p.m. Cuando el motor responde rápidamente a la aceleración, significa que está caliente.

Regular el régimen mínimo del motor girando el tornillo de ajuste del gas (A/F-19). Girar el tornillo a derechas para aumentar el régimen, y a izquierdas para disminuirlo.

Controlar el régimen ideal del motor con un tacómetro electrónico conectado al cable de la bujía.



F-19

## REGULACIÓN DE LA TENSIÓN DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN

La regulación de la cadena se realiza aflojando el eje trasero de la rueda y roscando o desenroscando los tornillos y tuercas adyacentes (A/ F-20) al eje, procurando que sea siempre la misma distancia en los lados del eje.



**ATENCIÓN:** una mala alineación de cadena y rueda puede provocar una salida de cadena, así como problemas de estabilidad en la motocicleta.

Para el control y reglaje de la cadena se debe actuar sobre el eje de la rueda trasera, procurando trabajar siempre en el punto de máxima tensión de la cadena.

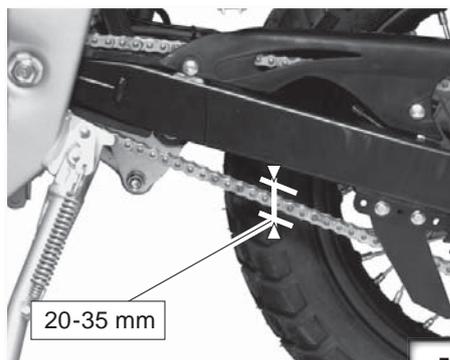
Para controlar el juego, girar la rueda trasera varias vueltas y comprobar la tensión en varios puntos para encontrar el punto más tenso.

La motocicleta debe colocarse verticalmente con sus dos ruedas sobre el suelo y la holgura de la cadena debe ser de 20 a 35 mm. (F-21).

Procurar no tensar en exceso la cadena ya que puede producir daños al motor y a la transmisión; mantener la tensión de la cadena dentro de los límites especificados en los esquemas adjuntos.



F-20



F-21

Periódicamente es necesario una limpieza y engrase de la cadena. La cadena está formada por muchas piezas que trabajan unas con otras. Si no se mantiene correctamente la cadena, se desgastará rápidamente, por lo tanto, es muy aconsejable engrasar la cadena periódicamente, por medio de aceite especial de engrase de cadenas.

Previo a la lubricación es necesaria una limpieza de la cadena para sacar la suciedad y el barro de la cadena con un cepillo o un paño y luego aplicar el lubricante entre las placas laterales, y en todas los rodillos centrales.

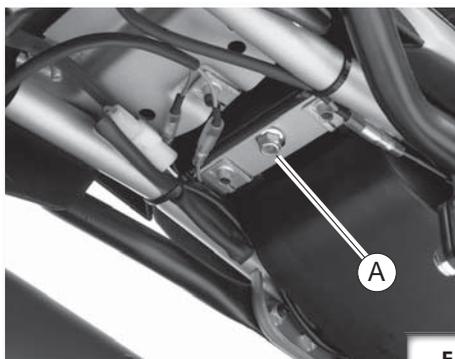


## *Desmontaje*



## I. SILLÍN

Desenroscar la tuerca (A/F-1) situada en la parte interior de la cavidad de la rueda trasera. A continuación, levantar el asiento por la parte posterior y tirar de él hacia atrás para retirarlo del anclaje delantero (B/F-2).



F-1



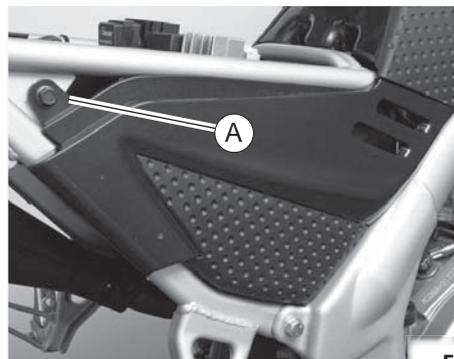
F-2

## 2. TAPAS LATERALES

\* Retirar el sillín.

Desenroscar el tornillo de la parte trasera (A-/F-3).

A continuación, tirar de la pieza para retirarla.

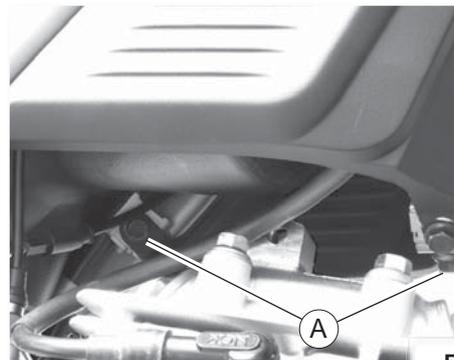


F-3

## 3. TAPAS LATERALES DELANTERAS

Desenroscar los dos tornillos (A-/F-4) para cada placa, situados en la parte inferior de las placas.

A continuación, tirar de la pieza para retirarla.



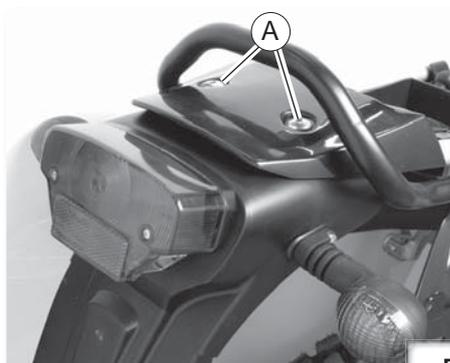
F-4



#### 4. COLÍN TRASERO

\* Retirar el asiento.

Desenroscar los 2 tornillos (A/F-5) y retirarlo por la parte delantera.



F-5

#### 5. SILENCIADOR

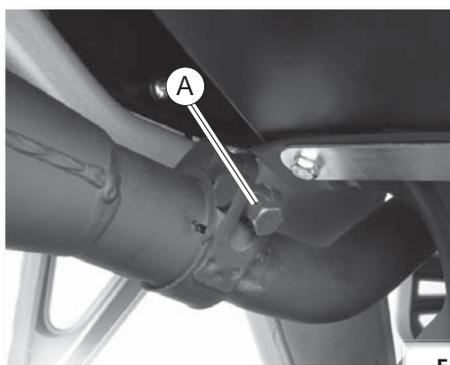
Aflojar la brida (A/F-6) del escape que sujeta el silenciador.

A continuación, desenroscar el tornillo (B/F-7) que sujeta el silenciador al chasis.

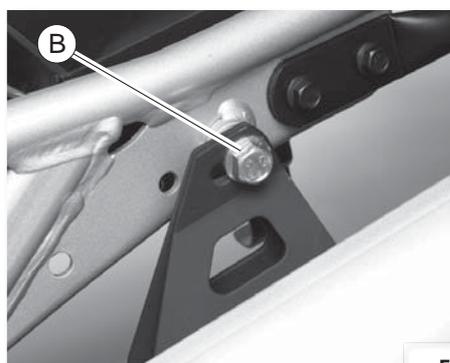
Para extraerlo, tirar del silenciador hacia atrás.



**ATENCIÓN:** Antes de proceder al desmontaje del silenciador, asegúrese de que éste se haya enfriado.



F-6



F-7



**6. ESCAPE**

\*Retirar la tapa lateral izquierda y la tapa lateral delantera izquierda.

Para facilitar la extracción del escape, retirar el enellecedor (A/F-8).

Aflojar la brida (B/F-9) del escape que sujeta el silenciador.

Retirar los 2 tornillos (C/F-10) que sujetan el escape al motor por la parte delantera.

Retirar el tornillo (D/F-11) que sujeta el escape por la parte central de la motocicleta.

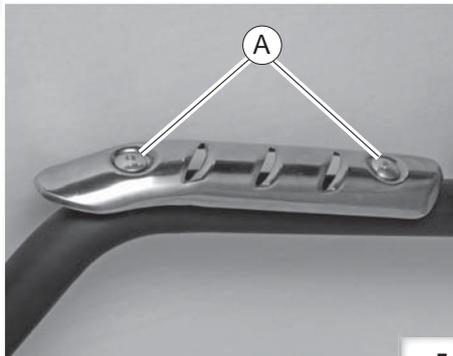
**Para retirar el escape de su posición:**

Tirar de él para extraerlo del motor y de la brida del silenciador.

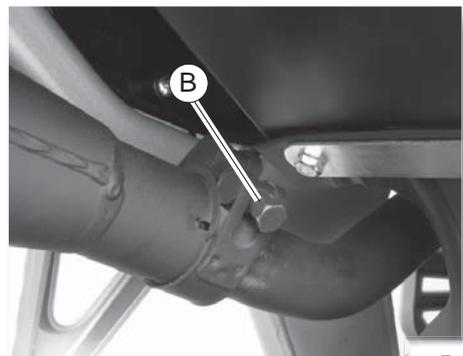
Situar el escape paralelo al chasis (E/F-12) y a continuación girarlo (F/F-13) y tirar de él para retirarlo de su posición.



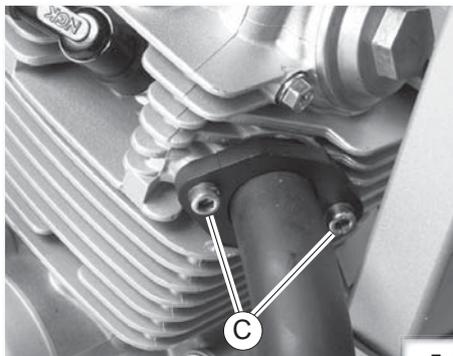
**ATENCIÓN:** Antes de proceder al desmontaje del escape, asegúrese de que se haya enfriado.



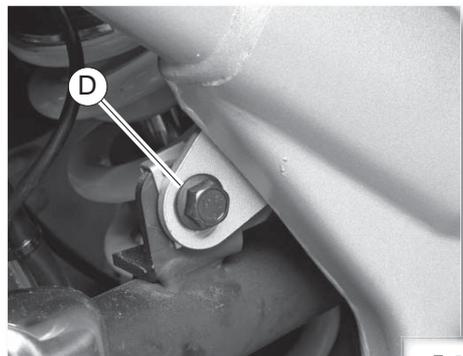
F-8



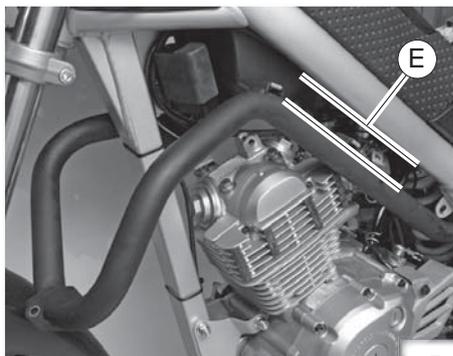
F-9



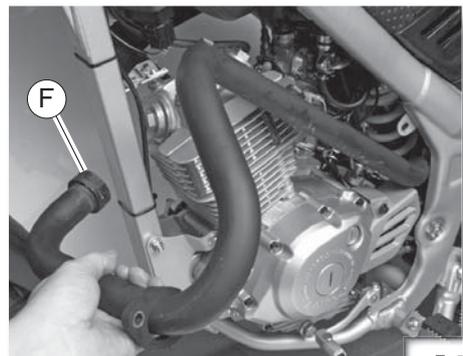
F-10



F-11



F-12



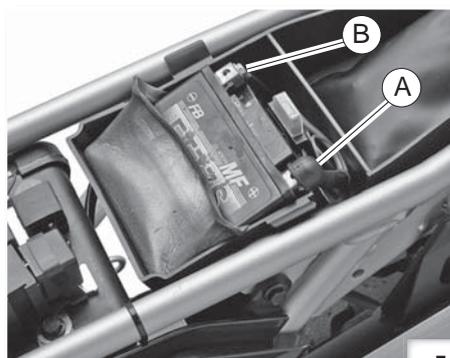
F-13



## 7. BATERÍA

\* Retirar el sillín.

Desconectar los dos cables (positivo rojo (A/F-14) y negativo (B/F-14) negro).



F-14

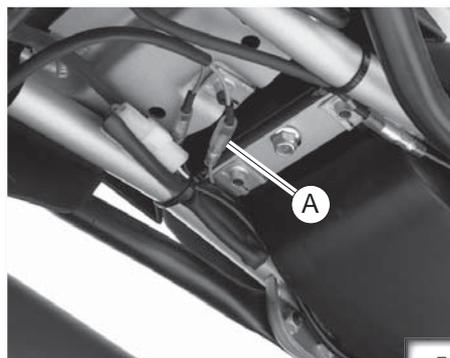
## 8. LUCES TRASERAS DE DIRECCIÓN

Cortar la brida que sujeta los cables (A/F-15) y desconectarlos del cableado general.

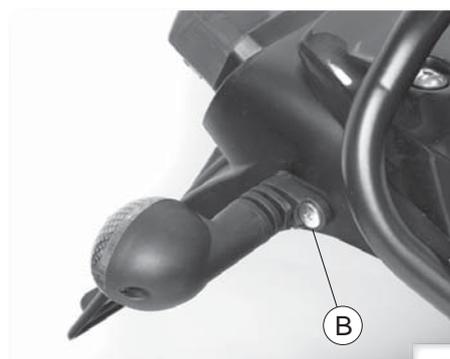
A continuación, aflojar el tornillo (B/F-16) y tirar del cable para retirar la luz.



**ATENCIÓN:** Antes de proceder al desmontaje de las luces, preste atención a la secuencia de los terminales para el posterior montaje. (ver esquema eléctrico).



F-15



F-16

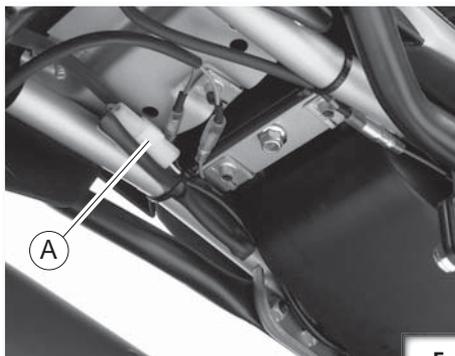


### 9. FARO TRASERO

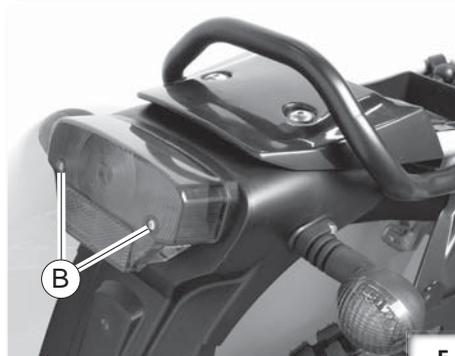
Desconectar el terminal (A/F-17) del cableado.  
A continuación, aflojar los 2 tornillos (B/F-18) que sujetan la tapa del faro trasero.  
Para extraerlo, tirar del cable (C/F-19) para retirar la luz.



**ATENCIÓN:** Antes de proceder al desmontaje de las luces, preste atención a la secuencia de los terminales para el posterior montaje. (ver esquema eléctrico).



F-17



F-18

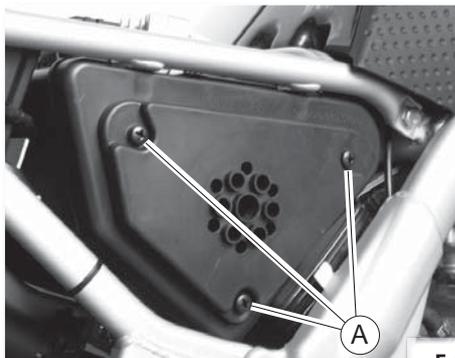


F-19

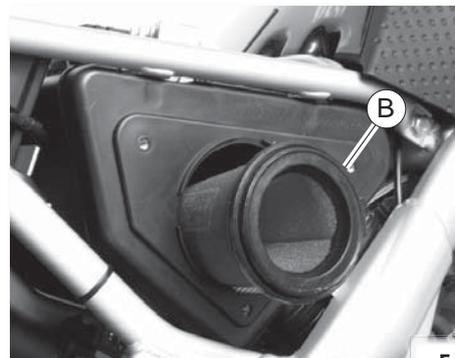
### 10. FILTRO DE AIRE

\* Retirar el sillín y la placa lateral derecha.

Desenroscar los 3 tornillos (A/F-20) de la tapa del filtro.  
A continuación, retirar el filtro (B/F-21).



F-20



F-21





### 11. REGULADOR

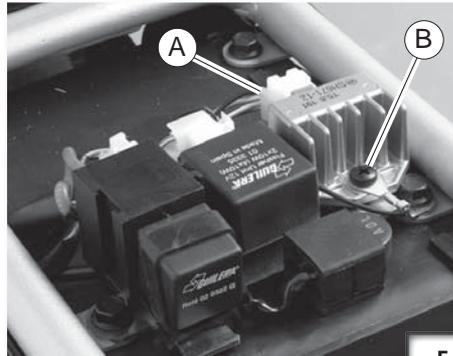
\* Retirar el sillín.

Desconectar el regulador del cableado (A/F-22).

A continuación, desenroscar el torillo (B/F-22) para retirarlo.



**ATENCIÓN:** volver a conectar el cable de masa durante el montaje.



F-22

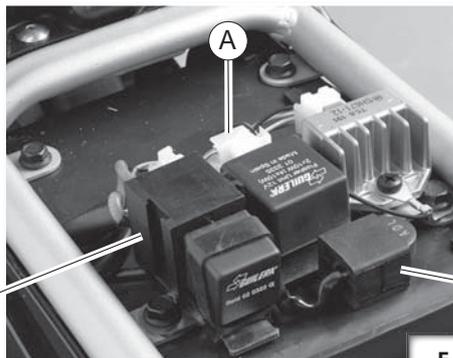
### 12. COMPONENTES ELÉCTRICOS

\* Retirar el sillín.

Desconectar la central de intermitencias (A/F-23) del cableado general.

A continuación, extraerla de la goma.

Relé arranque motor



Sensor ambiente

F-23

### 13. CENTRALITA (CDI)

\* Retirar la placa delantera lateral izquierda.

Desconectar la centralita (A/F-24) del cableado general.

A continuación, extraerla de la goma.



F-24



#### 14. CAJA DEL FILTRO

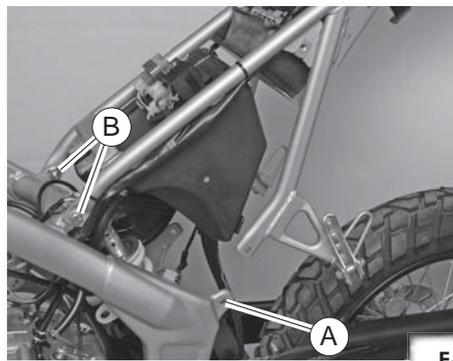
\* Retirar el sillín y el depósito de combustible y el silenciador.

Para facilitar la tarea, desenroscar los 2 tornillos (A/F-24) del chasis posterior y aflojar los 2 anteriores (B/F-24).

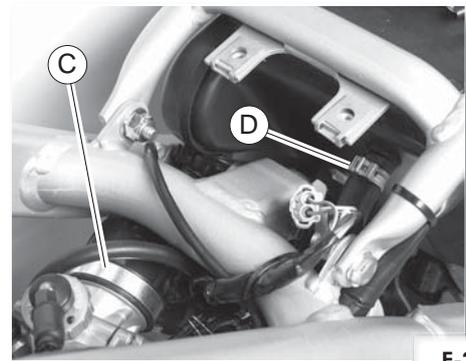
Aflojar la tobera (C/F-25) del carburador y el tubo de desaire (D/F-25).

A continuación, desenroscar los 4 tornillos (E/F-26) de la parte superior.

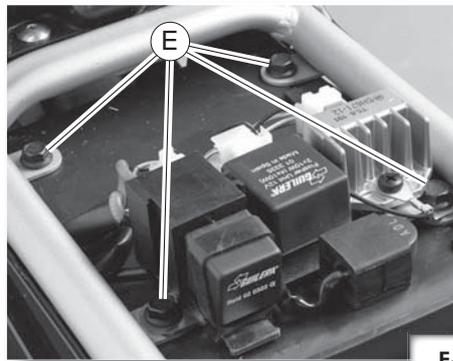
Para extraerla, levantar el chasis posterior y retirar la caja del filtro.



F-24



F-25



F-26



## 15. AMORTIGUADOR

\* Retirar el sillín, y la caja del filtro.

Para facilitar la tarea, desenroscar los 2 tornillos (A/F-27) del chasis posterior y aflojar los 2 anteriores (B/F-27).

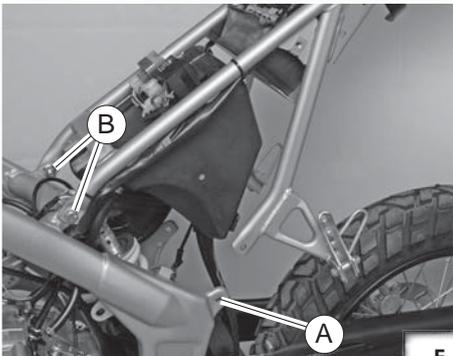
Desenroscar los 2 tornillos (A/F-28) que sujetan el amortiguador al chasis y retirarlo por la parte posterior.



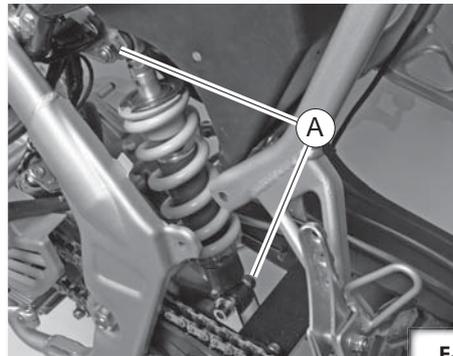
**ATENCIÓN:** Antes de desmontaje, sujetar el chasis por la parte inferior para evitar la caída del basculante y de la rueda.



**ATENCIÓN:** prestar atención a la posición del amortiguador para su posterior montaje.



F-27



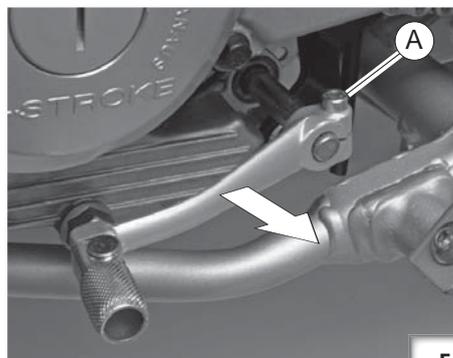
F-28

## 16. PALANCA DE CAMBIO

Desenroscar el tornillo de fijación (A/F-29).



A continuación, tirar de la palanca, con cuidado para no dañar el estriado del eje.



F-29



## 17. DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

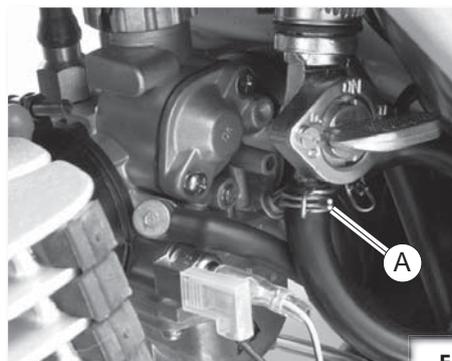
\* Retirar el sillín.



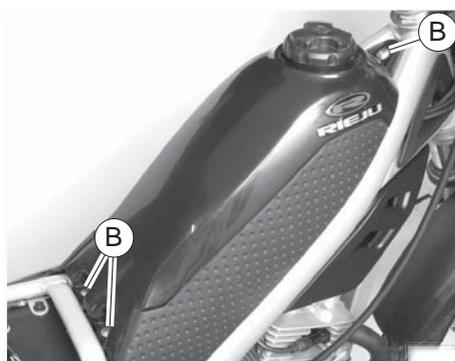
**ATENCIÓN:** antes de proceder al desmontaje, cerrar el grifo del tanque.

Retirar la brida del grifo (A/F-30), a continuación desenroscar los 3 tornillos (B/F-31) que sujetan el depósito al chasis.

A continuación, retirar el tapón y separar el protector del depósito (C/F-32).



F-30



F-31



F-32

## 18. CARBURADOR

\* Retirar el sillín y retirar el depósito de combustible.

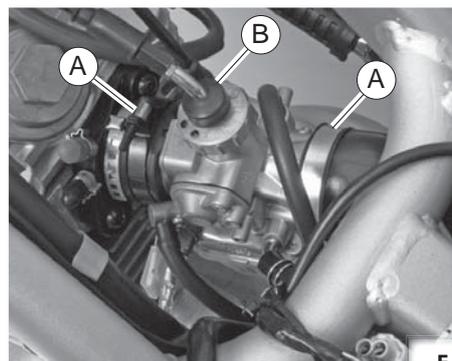
Aflojar las 2 abrazaderas (A/F-33) que sujetan el carburador a la caja del filtro y al motor.

Desenroscar la tapa superior del carburador (B/F-33) y desconectar el cable del gas.

A continuación, desconectar el manguito de aspiración y el resto de tubos.



**ATENCIÓN:** prestar atención a la posición de los tubos para el posterior montaje.



F-33

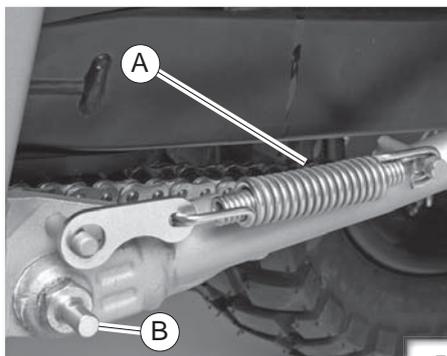


### 19. CABALLETE

**ATENCIÓN:** sujetar la moto antes de realizar esta operación.

Retirar el muelle de tensado (A/F-34).

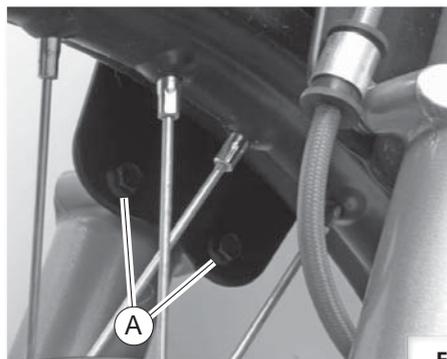
A continuación, desenroscar el tornillo (B/F-34).



### 20. GUARDABARROS DELANTERO

Desenroscar los 4 tornillos (A/F-35), dos en cada lado, que sujetan el guardabarros a la horquilla.

Retirarlo por la parte anterior.





## 21. MOTOR

\*Retirar las placas laterales delanteras, el carburador y el escape.  
Para facilitar la tarea, retirar la palanca del freno trasero.

Desconectar la bujía (A/F-36), el cable del embrague (B/F-36) y el tubo de aire del motor (C/F-36).

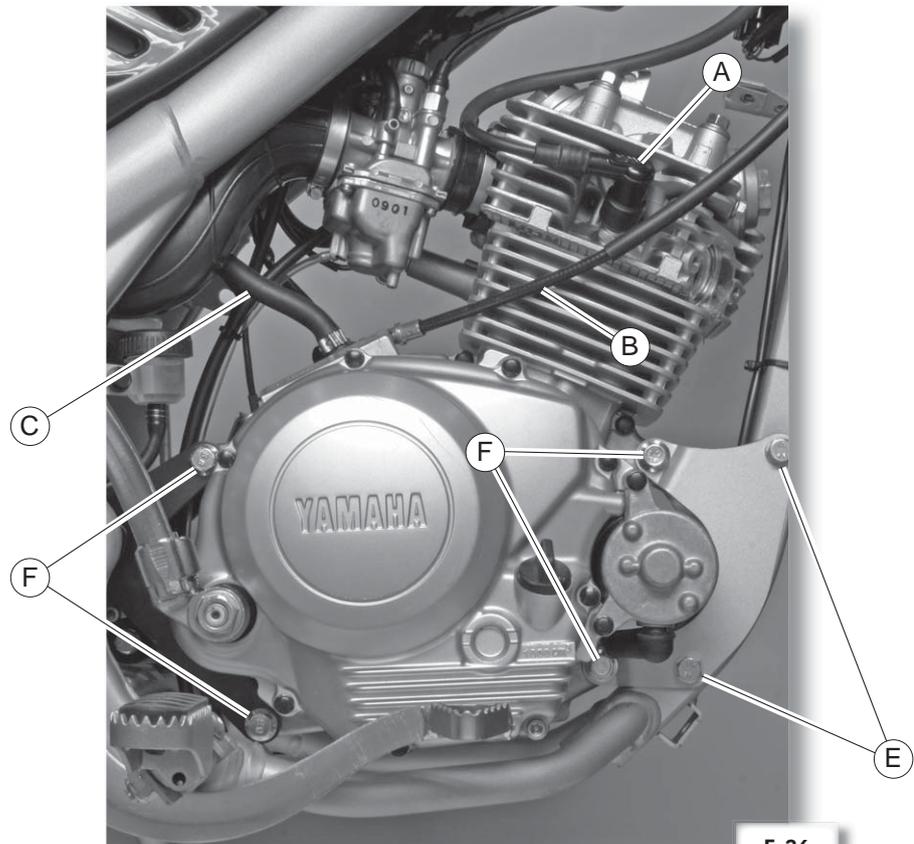
Acceder por la parte superior para desconectar los 2 terminales del motor (D/F-37).

Desenroscar los 2 tornillos (E/F-36) del soporte anterior del motor.

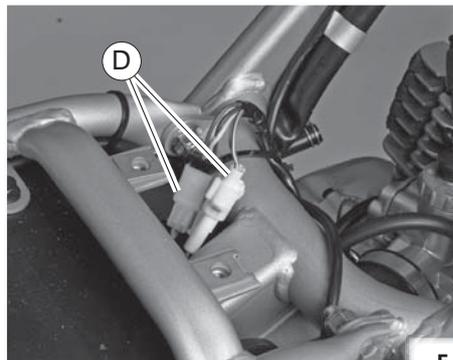
A continuación, desenroscar los 4 tornillos (F/F-36) que sujetan el motor.



**ATENCIÓN:** extraer el motor de la cavidad del chasis, hacerlo por la parte derecha.



F-36



F-37



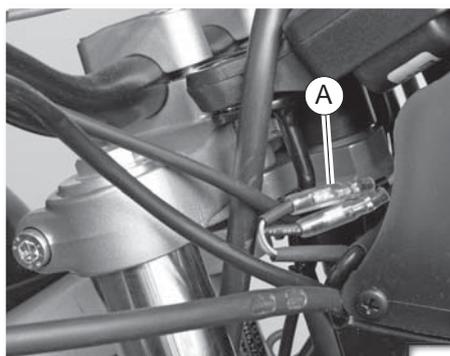
## 22. LUCES DE DIRECCIÓN DELANTERA

Desconectar la luz del cableado general (A/F-38).

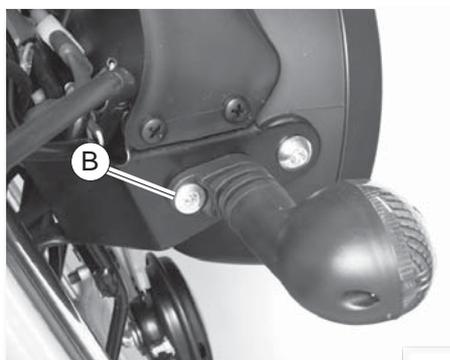
A continuación, desenroscar el tornillo (B/F-39).



**ATENCIÓN:** prestar atención a la posición de los cables para su posterior montaje.



F-38



F-39

## 23. FARO DELANTERO

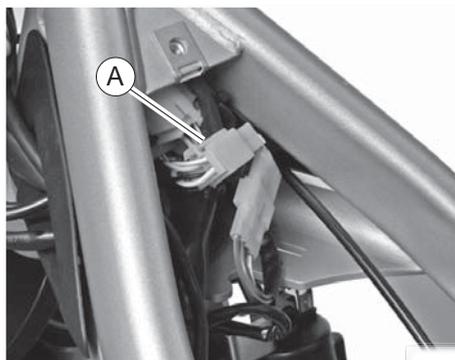
\*Para facilitar la tarea, desenroscar los 3 tornillos del depósito de combustible y apartarlo para acceder a la conexión del faro.

Desconectar el terminal del faro del cableado (A/F-40).

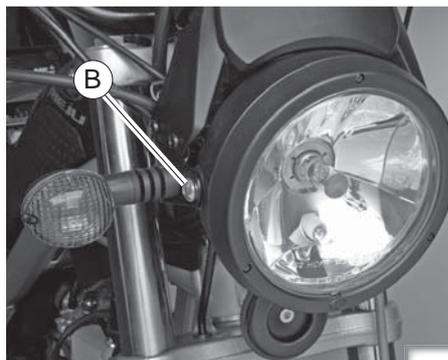
A continuación, desenroscar los 2 tornillos (B/F-41) que sujetan el faro.



**ATENCIÓN:** prestar atención a la posición del cable para su posterior montaje.



F-40



F-41

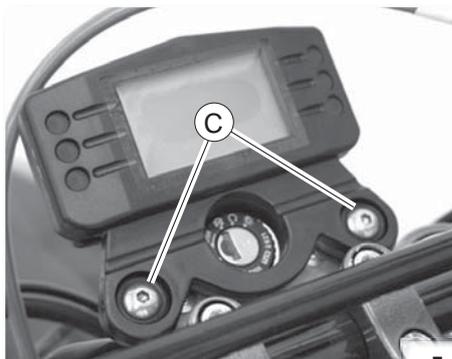
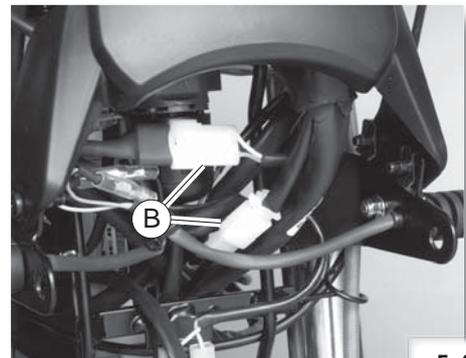
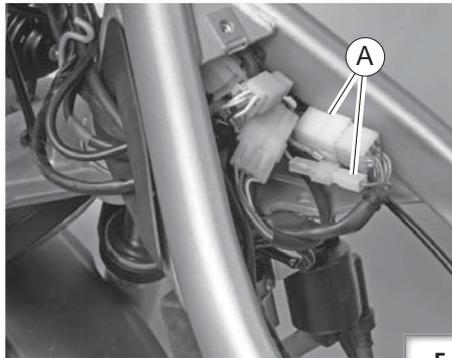


## 24. CUADRO INSTRUMENTOS

\*Para facilitar la tarea, apartar el depósito de combustible y el faro, para acceder a las conexiones del Kms.

Desconectar los 2 terminales del Kms. (A/F-42) y los otros 2 de la parte delantera (B/-F43).

A continuación, desenroscar los 2 tornillos (C/F-44) superiores que sujetan la pantalla al chasis.





## 25. BOMBA DE FRENO DELANTERO

Desconectar los terminales del micro-interruptor de luz de freno (A/F-45).

Desenroscar el racor (B/F-45) que sujeta el tubo con la bomba.

A continuación, desenroscar los 2 tornillos (C/F-46) y retirar la bomba de freno delantero.

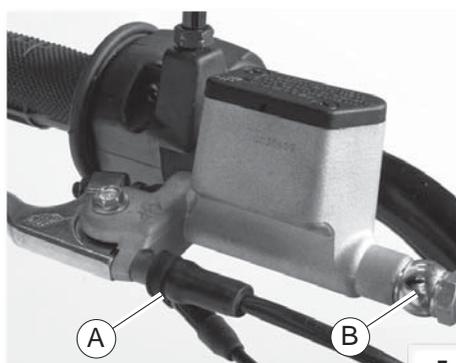


### ATENCIÓN:

para su posterior montaje se aconseja remplazar las juntas de cobre y realizar una purga del circuito.



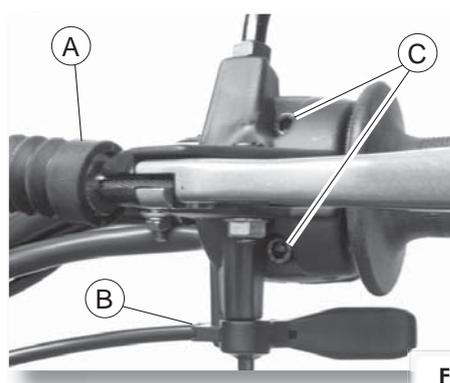
**ATENCIÓN:** Líquido de frenos es abrasivo.



## 26. MANETA DEL EMBRAGUE

Desconectar la transmisión del embrague (A/F-47) y la transmisión del estérter (B/F-47).

A continuación, desenroscar los 2 tornillos (C/F-47) y retirar la maneta.

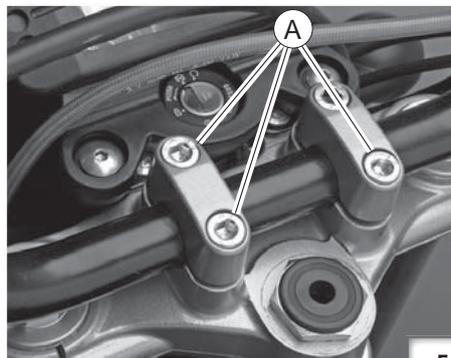




## 27. MANILLAR

\* Retirar los mandos de cada extremo.

Desenroscar los 4 tornillos (A/F-48) y retirar el manillar.



F-48

## 28. PINZA DE FRENO DELANTERO

Desenroscar el racor mediante el tornillo (A/F-49).

A continuación, desenroscar los 2 tornillos (B/F-49) que sujetan la pinza a la horquilla delantera.

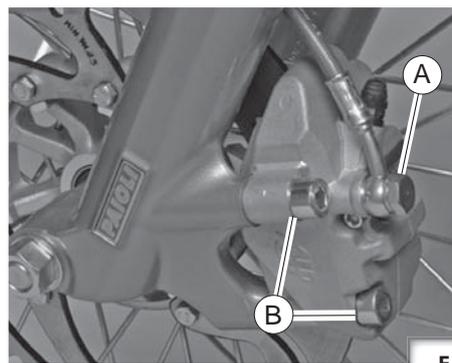


### ATENCIÓN:

para su posterior montaje se aconseja reemplazar las juntas de cobre y realizar una purga del circuito.



**ATENCIÓN:** Líquido de frenos es abrasivo.



F-49

## 29. PINZA DE FRENO TRASERO

Desenroscar el racor mediante el tornillo (A/F-50).

A continuación, desenroscar los 2 tornillos (B/F-50) que sujetan la pinza al soporte pinza.

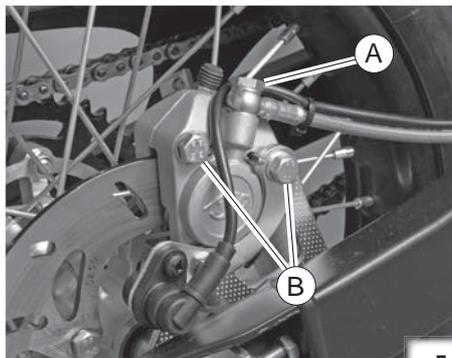


### ATENCIÓN:

para su posterior montaje se aconseja reemplazar las juntas de cobre y realizar una purga del circuito.



**ATENCIÓN:** Líquido de frenos es abrasivo.



F-50



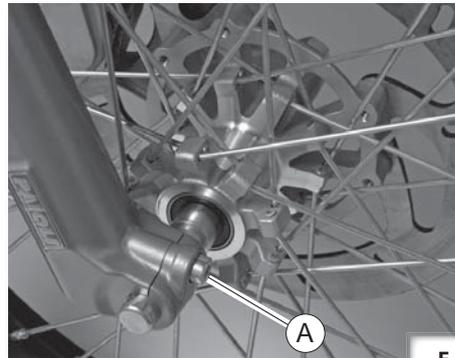
### 30. RUEDA DELANTERA



#### ATENCIÓN:

Aflojar el tornillo (A/F-51) de fijación del eje situado en la horquilla.

Desenroscar el eje de la rueda y retirarlo.

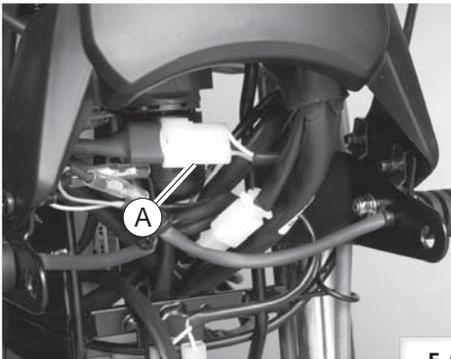


F-51

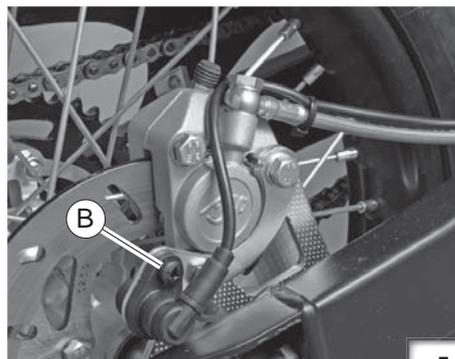
### 31. SENSOR CUENTA-QUILÓMETROS

\*Retirar el faro.

Desconectar el sensor (A/F-52) del cableado y retirar el tornillo que lo sujeta al soporte. (B/F-53).



F-52

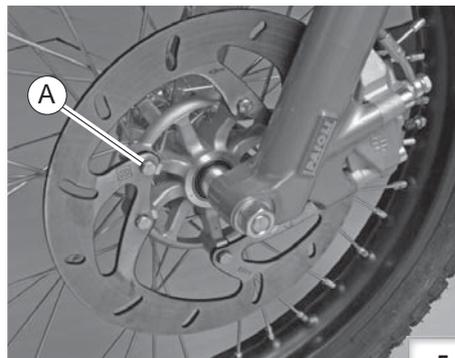


F-53

### 32. DISCO DE FRENO DELANTERO

\*Retirar la rueda delantera.

Desenroscar los tornillos (A/F-54) que sujetan el disco.



F-54



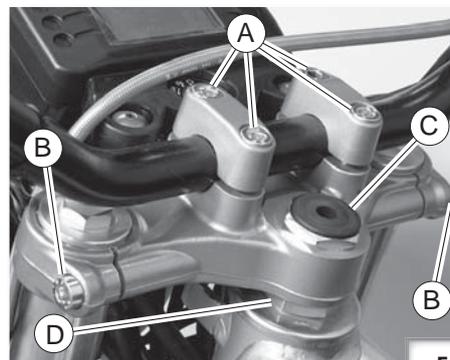
### 33. DIRECCIÓN

Desenroscar los 4 tornillos (A/F-55) del manillar.

Aflojar los 2 tornillos laterales (B/F-55) para facilitar su extracción.

Extraer la tuerca superior (C/F-55) y retirar la platina superior.

Para extraer el eje desenroscar la tuerca (D/F-55).



F-55

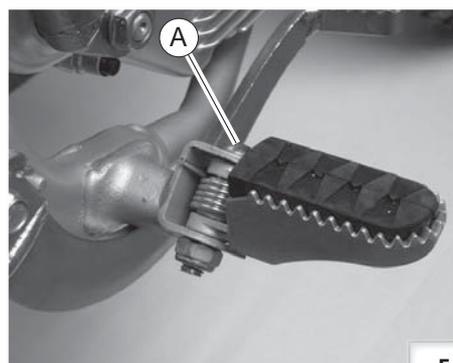
### 34. ESTRIBERAS DELANTERAS

Desenroscar el tornillo (A/F-56) sujetando la tuerca inferior.



#### ATENCIÓN:

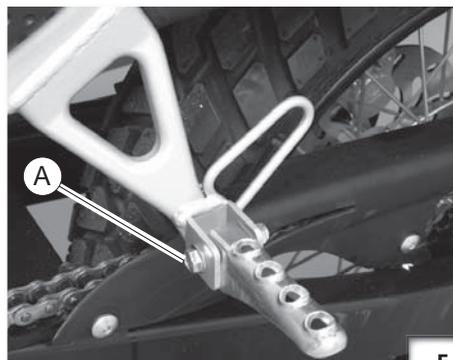
Tener en cuenta la posición del muelle para su posterior montaje.



F-56

### 35. ESTRIBERAS TRASERAS

Desenroscar el tornillo (A/F-57) sujetando la tuerca inferior.

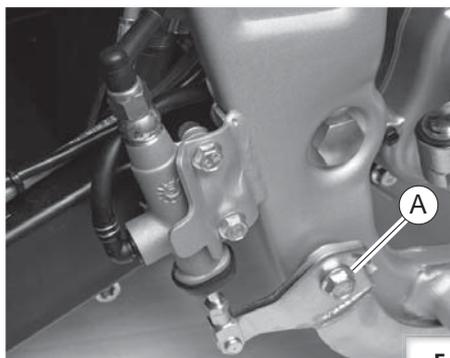


F-57



### 36. PALANCA FRENO TRASERO

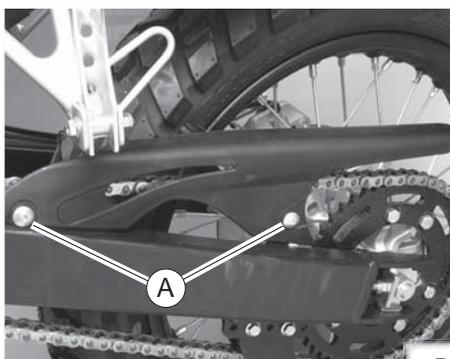
Desenroscar tornillo (A/F-58) y retirarlo.



F-58

### 37. PROTECTOR CADENA

Desenroscar los 2 tornillo (A/F-59) y retirar el protector.



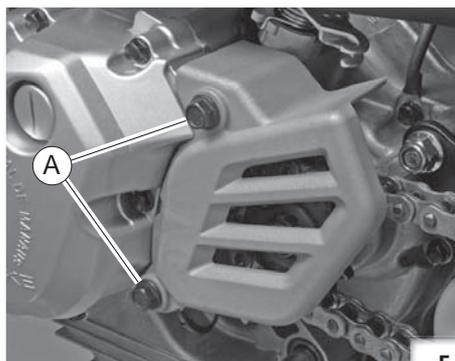
F-59

### 38. CADENA TRANSMISIÓN

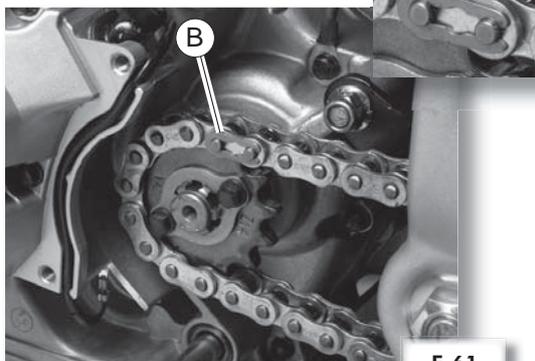
Retirar los 2 tornillos (A/F-60) de sujeción del protector y retirarlo.  
 Extraer el clip (B/F-61) de sujeción del eslabón y retirarlo.  
 Tensado de la cadena (Ver página 25).



**ATENCIÓN:** Colocar el clip en dirección de giro de la cadena.



F-60



F-61

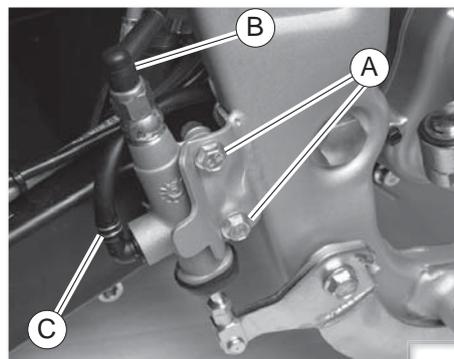


### 39. BOMBA FRENO TRASERO

Desenroscar los 2 tornillos (A/F-62) que sujetan la bomba de freno al chasis.

Para quitar la bomba es necesario desconectar el cable del interruptor de STOP (B/F-62) y desenroscarlo.

Quitar la abrazadera (C/F-62) del tubo de alimentación del líquido de freno y vaciarlo en una cubeta.



F-62



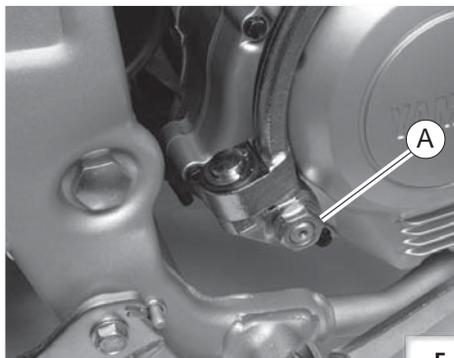
**ATENCIÓN:** Líquido de frenos es abrasivo.

### 40. PALANCA ARRANQUE

Desenroscar la tuerca (A/F-63) y extraer la palanca tirando de ella.



**ATENCIÓN:** El montaje en otra posición diferente de la original, puede reducir el recorrido en puesta en marcha.



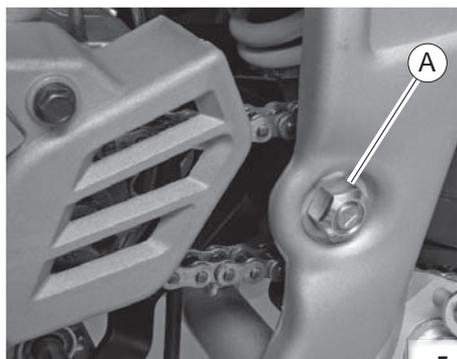
F-63



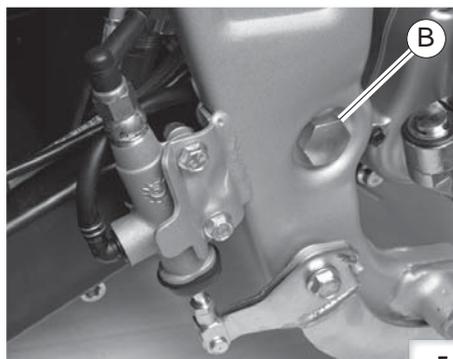
### 41. BASCULANTE

\* Quitar cadena, pinza freno trasero, rueda trasera y amortiguador.

Desenroscar tuerca (A/F-64) y retirar el eje (B/F-65).



F-64



F-65

### 42. PARES DE APRIETE

TABLA DE PARES DE APRIETE			
Elemento	N*m	Kg*m	Notas
Perno rueda delantera	38 - 52	3,8 - 5,2	
Bloqueo perno rueda delantera	17 - 23	1,7 - 2,3	
Perno rueda trasera	72 - 98	7,2 - 9,8	
Pinza freno delantero / trasero	24 - 36	2,4 - 3,6	
Silenciador	6 - 10	0,6 - 1,0	
Acoplamiento lateral silenciador del escape	6 - 10	0,6 - 1,0	
Tornillos fijación motor	32 - 36	3,2 - 3,6	
Tornillo mandos manillar	2 - 4	0,2 - 0,4	
Tornillos amortiguador	38 - 52	3,8 - 5,2	
Perno horquilla	51 - 69	5,1 - 6,9	
Perno sujeción manillar	18 - 24	1,8 - 2,4	
Tuerca superior dirección	18 - 24	1,8 - 2,4	
Tuerca intermedia dirección	25 - 34	2,5 - 3,4	
Perno basculante	60 - 75	9,0 - 7,5	

Grasa



**RIEJU**

Telf. +34 / 972500850 Fax +34 / 972506950

RIEJU, S.A. c/.Borrassà, 41

E-17600 FIGUERES, GIRONA (SPAIN)

[www.riejumoto.com](http://www.riejumoto.com) / e-mail [rieju@riejumoto.com](mailto:rieju@riejumoto.com)